



# cimasub

Donostiako Nazioarteko Itsaspeko Zinema Zikloa | Ciclo Internacional de Cine Submarino de Donostia-San Sebastián

# cimasub2021

Donostiako Nazioarteko Itsaspeko Zinema Zikloa

# 45

edizioa | edición

Ciclo Internacional de Cine Submarino de Donostia-San Sebastián

Argazkia/Fotografía: Tobias Friedrich  
Ganador CIMSUB 2020ko irabazlea

a favor de **unicef**  
**Siempre adelante**

[www.cimasub.com](http://www.cimasub.com)

#cimasub2021



Futboleko Real Sociedad-aren Itsaspeko Jardueren Salla  
Sección de Actividades Subacuáticas de la Real Sociedad de Fútbol

antolatzailea | organizador



EL DIARIO VASCO



babesleak | patrocinadores



EUSKO JAURLARITZA | GOBERNO VASCO



erakundeak | instituciones



laguntzaileak | colaboradores

Sarrera doan  
Entrada gratuita

18 # 19 # 20  
AZAROA NOVIEMBRE

Antzoki Zaharra  
Teatro Principal

🕒 19:00 - 20:50

Aquarium

🕒 12:00 - 13:30  
Larunbata | 20 | Sábado

# 2021 MEMORIA de RESULTADOS

# 01 INTRODUCCIÓN

Cerramos un año magnífico con mucha actividad. Desde aquí queremos dedicar estas líneas para hacer un reconocimiento a todas las personas que hay detrás de nuestro certamen. Mandar un agradecimiento especial a todo el equipo que hace posible mantener más vivo que nunca nuestro Ciclo Internacional de Cine Submarino.

Es un trabajo de muchas personas, de muchos voluntari@s, videógraf@s, fotógraf@s, patrocinadores y colaboradores. Personas apasionadas de nuestro mar que quieren cuidarlo como se merece y transmitir un mensaje de respeto hacia todos los océanos.

Ha sido un año muy especial gracias a todos vosotros y los datos nos motivan para seguir trabajando. 8 ciclos organizados con cerca de 6.000 personas asistentes. 14 Txikiciclos con más de 1.700 niños y niñas de 20 centros educativos. Duplicando los trabajos recibidos a concurso, llegados desde 16 países diferentes. 98 días de exposición fotográfica en marcha en 5 salas diferentes, exponiendo 24 ampliaciones de las más de 350 fotografías recibidas a concurso. Más de 25 premios entregados a trabajos de altísimo nivel que enamoran y emocionan al público asistente.

Superadas las complicaciones que han supuesto la pandemia, para un certamen como el Ciclo Internacional de Cine Submarino, podemos hacer una valoración muy positiva de estos últimos años, ya que el CIMASUB, supera con nota todas las previsiones, en cuanto a público asistente, crítica y trabajos presentados. Este certamen está más en forma que nunca, mostrando unas cifras que ninguna edición anterior haya logrado.



# 02 EL CIMASUB

## El Ciclo Internacional de Cine Submarino de San Sebastián

Organizado por la Sección de Actividades Subacuáticas de la Real Sociedad de Fútbol, es un certamen que desde 1975 trabaja con el objetivo principal de dar a conocer el mundo subacuático y concienciar en el respeto y el cuidado de nuestros mares y océanos mediante la difusión de obras audiovisuales.

*"Cuando el amor por el mar lo puede todo."*

Es el eslogan que da presentación a la 45 edición de nuestro certamen. Una edición muy intensa y emocionante, con mucho trabajo detrás, realizado con pasión y cariño.

## El concurso

Un certamen, que debe su prestigio, a su capacidad de atraer pasión, talento y un infinito amor por el mar. Plasmado en grandes trabajos de fotógrafos y videógrafos submarinos de todo el mundo. Donde se dan a conocer las dos caras del planeta. Por un lado, la denuncia del daño causado por la torpeza humana, y por otro, la visión esperanzadora de la vida y belleza que podemos encontrar en muchos fondos submarinos.

## Las proyecciones y exposiciones

El CIMASUB, es el canal de comunicación entre los embajadores del mar, fotógrafos y videógrafos submarinos, y las miles de personas que cada año visitan las salas de cine y salas de exposición en las que se celebra este certamen internacional. El objetivo es seguir trabajando para que éste llegue al mayor número de lugares y personas posibles.



## El Txikiciclo submarino

Es un pilar importante de nuestro certamen. Capitaneado por la Fundación de la Real Sociedad, es un evento dirigido a niños y niñas de 10 a 12 años, que tiene como objetivo educar en el respeto por el mar y el medioambiente. Disfrutando de la proyección de cortos relacionados con la situación actual del mar y una charla centrada en el problema del cambio climático.



## PÚBLICO

## PÚBLICO

5.639

personas

1.705

niños y niñas

## LUGARES

12

pueblos o  
ubicaciones

22

sesiones de  
proyecciones

14

txikiciclos

98

días de  
exposición

## FANS

28.000

visitas a  
cimasub.com

948

suscriptores  
cimasub.com

4.311

seguidores  
redes sociales

## PARTICIPANTES

## PREMIOS

25

premios  
entregados

15.000

euros en  
premios

2

cruceros por  
Indonesia  
regalados

Por cortesía de  
cruceros vida a bordo  
SMY Ondina  
y MY Oceanic

## TRABAJOS

71

galerías  
fotográficas

39

cortometrajes

6

documentales

## PAISES

16

países  
participantes

España  
Estados Unidos  
Canadá  
Australia  
Argentina  
Venezuela  
Uruguay  
Méjico  
Alemania  
Italia  
Francia  
Rusia  
Bulgaria  
Ucrania  
Grecia  
Israel  
...

# 04 LO HACEN POSIBLE

Gracias por 45 ediciones de CIMASUB, por 45 años de sueños cumplidos y por 45 años de amor y respeto hacia el gran azul.

Bajo la premisa de remar en la misma dirección, la del respeto y el amor por el mar, cada año, nuevos patrocinadores y colaboradores se suman a la familia del CIMASUB. Este año hemos tenido el honor de dar la bienvenida a **Brai Kantauri, Bodegas Crusoe Treasure, Centro comercial Garbera, y el ayuntamiento de Zarautz.**

Nuestro agradecimiento a todo el equipo de Subacuáticas Real Sociedad que trabaja durante todo el año para hacer posible nuestro certamen. Gracias también a los jueces que cada año realizan el difícil trabajo de las valoraciones, **Carlos Villoch, Carlos Minguell, José Luis González, Esteban Toré, Jesús Insausti, Verónica Mateos e Iker Zubillaga.**

Desde la **Sección de Actividades Subacuáticas de la Real Sociedad de Fútbol**, como organizadores, queremos dar las gracias a todos los patrocinadores y colaboradores que de una manera u otra hacen posible cada año que el CIMASUB vea la luz y convierta en realidad el sueño de realizar este viaje tan maravilloso con el objetivo de transmitir y extender una sensibilidad especial por nuestro planeta.

antolatzailea | organizador

babesleak | patrocinadores

erakundeak | instituciones

laguntzaileak | colaboradores

Ayuntamiento Udalak

EISARKO UDALA



Futboleko Real Sociedad-aren  
Itsaspeho Jardueren Saila  
Sección de Actividades Subacuáticas  
de la Real Sociedad de Fútbol



REAL SOCIEDAD  
FUNDAZIOA

donostia SAN SEBASTIÁN

donostia kultura

EL DIARIO VASCO



donostia kultura

GIPUZKOAKO FORU ERKIDEGOA

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO



MATER

AOLDE RADIO

revista aQua

ZTI

PIE

NAVIGAVELA



irun

Errenterriako Udala

ZARAUZKO UDALA

LASARTE-ORIA

Hondarribiko Udala

Donostiako Nazioarteko Itsaspeho Zinema Zikloa



Ciclo Internacional de Cine Submarino de Donostia-San Sebastián

# 05 OBJETIVOS Y NOVEDADES

-  Trabajar todo el año para estar en más lugares y llevar el mensaje de concienciación ecológica a un mayor número de personas.
-  Más mensaje de concienciación ecológica premiando y aumentando su valor en la valoración de los trabajos presentados.
-  Crear un certamen cada vez más atractivo en todo los sentidos.
  - Atraer más trabajos y de más calidad aumentando y mejorando los premios.
  - Fidelizar a más público, con una propuesta más atractiva y de mayor calidad.
  - Atraer a nuestra ciudad a personas de prestigio en el sector de la imagen submarina.
-  Dar a conocer el submarinismo y transmitir el amor por el mar organizando bautizos de buceo y actividades relacionadas con el mar.
-  Sumarnos a otros proyectos de concienciación y limpieza de fondos marinos.



# 06

## VISITANTES ILUSTRES

**Bernard Delemotte**, ingeniero, director de buceo, realizador y cámara submarino, compañero del comandante **Jacques Cousteau** durante veinte años a bordo del **Calypso**. Entregó el **Premio Francisco Pizarro** al realizador **Jorge Candán** y su compañera de equipo y mujer **Pilar Barros**, tres veces campeones del mundo en vídeosub.

**Daniel Aldaya**, **Laura Madrueño**, **Silvia Jiménez** y **Álvaro Puerto** oro en documentales por “Rumbo al pasado” y mejor trabajo periodístico por “Historia de un pecio”. **Enrique Talledo**, plata en documentales y mejor trabajo del Cantábrico por “Cantábrico Salvaje”.

En cortometrajes con locución, **Vicente Leal**, oro por “Fragile”. **Víctor Sánchez**, plata por “Themba”. **José Carlos Rando**, bronce por “Mediterráneo”. La familia de **Alex del Olmo**, oro, plata y bronce, a los mejores cortometrajes musicales por “Berharap”, “Triton Bay” y “Janji”. **Héctor Ripollés** y **Lledó Bernat**, mención especial del jurado por “El Mediterráneo”. **Isaias Cruz**, mejor galería del Cantábrico. **Ramón Hernández Martín**, premio a joven promesa.

Nos acompañaron en la gala de entrega de premios, **Asier Olano** presidente de Subacuáticas Real Sociedad, **Asier Oyarzabal** y **Ruth Morcillo** de Brai Kantauri, **Jaime Caballero** de la Asociación Siempre AdELAnte, **Javier Mendoza** presidente de GUIF, **José Ignacio Espel** presidente del Aquarium, **Rol Freeman** de Aolde Radio, **Enrique Rubio** y **Ángela Ollé** de Ondina y Oceanic, **Borja Saracho** de Crusoe Treasure y **Maite Azkoaga** de la Fundación de la Real Sociedad.



# 07

## NUESTRA PROPUESTA

Un viaje inolvidable por los fondos submarinos más espectaculares del planeta, donde también vas a sentir de primera mano las imágenes más impactantes del duro momento que viven nuestros mares debido al sufrimiento que le estamos provocando.

### Tres sesiones de proyecciones +INFO

Celebrado los días 18, 19 y 20 en el Teatro Principal de Donostia -San Sebastián. Se proyectaron 27 cortometrajes y 3 documentales en sesiones de una hora y media.

### El txikiciclo en familia +INFO

Con el objetivo de concienciar a la familia de que está en mano de todos ayudar a paliar el cambio climático y salvar a nuestros mares y océanos. La educación es la solución. Por eso dedicamos todo nuestro esfuerzo para llegar a los más pequeños.

### El txikiciclo para colegios +INFO

Un pilar importante de nuestro certamen es el TXIKICICLO SUBMARINO para niños y niñas, a los que dejaremos un difícil legado, y que, sin duda alguna, son la última esperanza, y serán el motor del necesario cambio de sensibilidad medioambiental.

### Exposición fotográfica +INFO

El objetivo es tener abierta la Exposición la mayor cantidad de días y en la mayor cantidad posible de lugares a lo largo de todo el año. 24 ampliaciones que nos transportan por los fondos submarinos más espectaculares y los más dañados.



# 08 PALMARÉS

Damos las gracias a todas y todos los participantes que han enviado sus trabajos al concurso de nuestra 45ª edición. Vosotras y vosotros hacéis posible que cada año el CIMASUB sea un certamen con una variedad y calidad insuperables. Lleno de trabajos muy bien valorados por el público que nos visita y que crece cada año. Y damos también la enhorabuena a las y los ganadores que han realizado trabajos de una calidad magnífica que nos enorgullece poder presentar en el CIMASUB.

**Documentales:** 1º Rumbo al pasado, Daniel Aldaya. 2º Cantábrico Salvaje, Enrique Talledo. 3º Islas Canarias - Refugio de mantelinas, Felipe Ravina.

**Cortometrajes con locución:** 1º Fragile, Vicente Leal. 2º Themba, Víctor Sánchez. 3º Mediterráneo, José Carlos Rando.

**Cortometrajes musicales:** 1º Berharap, 2º Triton Bay, 3º Janji, Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara.

**Premios especiales:** Premio Francisco Pizarro: Jorge J. Candán. Cantábrico Salvaje, Enrique Talledo. Islas Canarias - Refugio de mantelinas, Felipe Ravina. Historia de un pecio, Daniel Aldaya. Freaks, Julie Ouimet (Canadá). Sebadales, Felipe Ravina.

**Menciones especiales del jurado:** Beacons of hope, Simone Piccoli (Italia). Sint Eustatius Statia, Franck Fougère (Francia). Mediterráneo, Hector Ripollés y Lledó Bernat. Underwater tours, Juan Raya Rodríguez.

**Fotografía:** 1º Nicholas Samaras (Grecia). 2º Rafael Fernández. 3º Víctor Daniel Núñez. Isaías Cruz, Gaetano Gargiulo (Australia). Plamena Mileva (Bulgaria), Ramón Hernández Martín.

 +INFO [PALMARÉS en cimasub.com](https://www.cimasub.com)

  
cimasub



# 09

# LA AGENDA DEL AÑO

- LASARTE-ORIA · Febrero**  
3 sesiones de proyecciones, 3 Txikiciclos y Exposición fotográfica.
- HONDARRIBIA · Marzo**  
2 sesiones de proyecciones.
- DONOSTIA - TABAKALERA · Marzo**  
Conferencia de concienciación ecológica para Club de arte Catalina Erauso.
- ZARAUTZ · Junio**  
3 sesiones de proyecciones y exposición fotográfica.
- ERRETERIA · Junio**  
3 sesiones de proyecciones y 2 Txikiciclos.
- ONDARROA · Julio**  
1 sesión de proyecciones en el Barco museo ecoactivo Mater.
- GARBERA · Septiembre y Octubre**  
1 exposición fotográfica.
- ZUMAIA · Octubre**  
1 sesión de proyecciones, 1 Txikiciclo, y Exposición fotográfica.
- DONOSTIA – CASA CULTURA OKENDO · Noviembre**  
Conferencia de concienciación ecológica para Asociación Helduen Hitza.
- DONOSTIA – TOPALEKU AIETE · Noviembre**  
Conferencia de concienciación ecológica para Asociación Helduen Hitza.
- DONOSTIA – CIMASUB 2021 · Noviembre**  
3 sesiones de proyecciones en el Teatro Principal. 6 Txikiciclos en el Aquarium.
- EIBAR · Diciembre**  
3 sesiones de proyecciones,  
2 Txikiciclos y Exposición fotográfica.



cimasub



# 10 OTRAS ACTIVIDADES



## Bautizos de buceo

Con el objetivo de dar a conocer el deporte del submarinismo y dar pie al nacimiento de nuevos buceadores y apasionados por el mar, organizamos varias jornadas de bautizos de buceo. Participaron los niños y niñas de entre 10 y 12 años premiados en el concurso realizado en el Txikiciclo de San Sebastián. Los bautizos se realizaron en la piscina del Polideportivo Elorso Kiroldedia (BPXport Oiartzun) y estuvieron coordinados por el equipo de la escuela de buceo de la Sección de Actividades Subacuáticas de la Real Sociedad de Fútbol.



## Conferencias de concienciación

En esta edición, hemos realizado varias conferencias relacionadas con la vida submarina y su protección. Con los títulos “El pescado que comemos y otros animales” y “Buceando entre basuras”, estas han sido impartidas por nuestro compañero Luis Martínez, instructor de buceo y amante de la naturaleza, para dos asociaciones Donostiarras; Club de Arte Catalina Erauso y la Asociación Helduen Hitza.



## Limpieza de fondos marinos

Por iniciativa del grupo de buceadores voluntarios de Subacuáticas Real Sociedad, se han organizado múltiples jornadas de limpiezas submarinas a lo largo del año. Además, nos hemos implicado en otros proyectos relacionados con la concienciación ecológica y la limpieza de nuestros mares, como los proyectos Zero Zabor Uretan y Plastifisharen Kostera capitaneados por la asociación Itsas Gela Elkartea (Mater Museoa).

# 11 DIFUSIÓN EN MEDIOS



Continuamos en una línea ascendente y cada año el valor publicitario de nuestro certamen crece gracias al aumento del impacto que se logra en los medios de comunicación tanto en prensa escrita, como radio, televisión e internet.

Los colaboradores, patrocinadores, instituciones y ayuntamientos que participan en nuestro certamen y con los que compartimos nuestro amor y pasión por el mundo marino, valoran muy positivamente la experiencia y los resultados conseguidos.



*En este enlace puedes ver el listado de muchas de las publicaciones que hemos tenido en internet, en relación a nuestro certamen.*



AOLDE  
RADIO

euskadi  
irratia

CADENA  
COPE

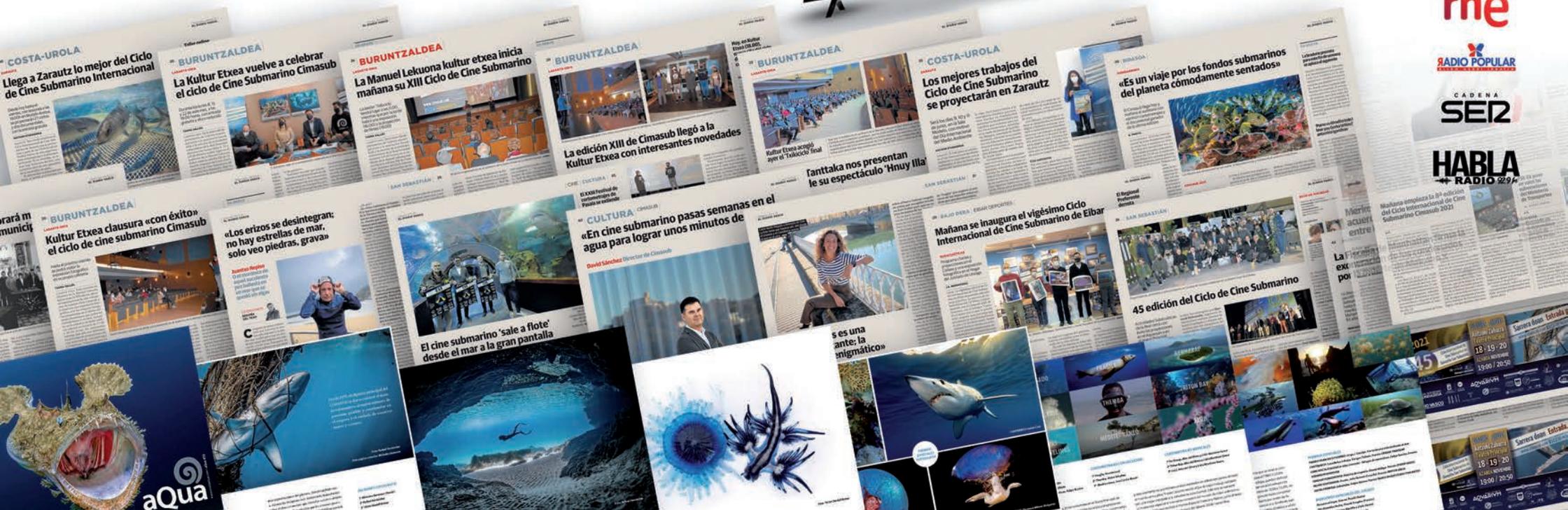
onda  
vasca

rne

RADIO POPULAR  
CANTABRIA Y PASADIZOS

CADENA  
SERZ

HABLA  
RADIO 92.9





**cimasub**

Donostiako  
Nazioarteko Itsaspeko  
Zinema Zikloa

Ciclo Internacional de  
Cine Submarino de  
Donostia-San Sebastián